

1. Situation

Taro-san has come to buy a car for the first time.

Dialogue

タロウ：車くるまを買うの、初めてはじです。いろいろ教おしえてくれませんか？

Taro: This is my first time buying a car. Can you explain things to me?

- 車くるま car; wheel
- 初めてはじ for the first time; first
- 教おしえる to teach; to tell

店員てんいん：初めてはじですか？もちろんです。どんな車くるまがいいでしょう。

Employee: It's your first time? Of course, I can. What kind of car are you looking for?
(What kind of car would be good for you?)

- もちろん of course; needless to say

タロウ：ありがとうございます。あ、あの車くるま、いい感じかんですね。

Taro: Thank you. Ah, that car looks nice.

店員てんいん：あの車くるまは、アメリカの車くるまです。

Employee: That is an American car.

- アメリカ The United States of America; America: 南みなみアメリカ South America

タロウ：へー、アメリカの車くるまですか？形かたちがとってもいいですね。これは、日本の車くるまですか？

Taro: Oh, an American car? The shape is very nice. Is this one a Japanese car?

店員てんいん：はい。これは、日本の車くるまです。

Employee: Yes. This is a Japanese car.

タロウ：これも、僕の好きな形です。でも、やっぱり、最初の車の方が好きです。

Taro: I like the shape of this one as well. But I still like the first car more.

- 方 direction; way; side; 方 is also used to make a comparison: 日本よりカナダの方が大きい。

Compared to Japan, Canada is bigger; 日本のほうがいい Japan is better

店員：そうですか。実際に、乗ってみますか？

Employee: I see. Would you like to try driving it?

タロウ：えー、いいんですか？一度、乗ってみたかったです。

Taro: Really? Is that okay? I wanted to try driving it once.

- 一度 once; 一度に at once

店員：もちろんです。一度、こちらに来てくれますか？私が教えます。

Employee: Of course. Could you come this way? I will teach you.

- こちら this place; here; this way; this; extra polite version of こっち

2. Situation

Jun and Jun's mother are speaking in the morning.

Dialogue

母：おはよう、ジュン。

Mother: Good morning, Jun.

ジュン：おはよう。今日は、友達と遊びに行ってくるね。

Jun: Good morning. I'm going to hang out with a friend today, okay?

- 今日 today
- 遊ぶ to play; to enjoy oneself; to meet up (with friends), to hang out

母：え、どこに行くの？

Mother: Huh? Where are you going?

ジュン：東京だよ。友達と二人で東京に行くんだけど。でも、すぐ帰るよ。なんで？

Jun: Tokyo. I'm going with a friend to Tokyo. But I'll come back soon. Why?

- 東京 Tokyo
- なぜ、なんで why; how come

母：なんでって・・・東京に行くの？でも今日、水曜日だよ。学校があるでしょう？

Mother: Why... You're going to Tokyo? But it's Wednesday today. You have school, no?

- 学校 school
- ～でしょう isn't it?, right?; I guess that... , it seems that...; 私、お金ないでしょ？ You know I don't have money, right?

ジュン：^{すいようび}水曜日は、^{がっこう}学校が^お終わるの、はやいんだよ。

Jun: On Wednesdays, school gets out early.

- ^{はや}早い early; ^{はや}速い fast

母：^は終わって^おから、^い行くの？

Mother: You're going after it gets out?

ジュン：うん。^{がっこう}学校が^お終わってから、^{あそ}遊びに^い行くね。

Jun: Yeah. I'll go hang out after school.

- うん yes; yeah

母：^はわかった。じゃあ、^{いえ}家に^{かえ}帰るの、^{よる}夜になりそう？

Mother: Okay. So you won't come home until evening?

- じゃ、じゃあ well, so, then; colloquial form of では; だったら
- ^{よる}夜 night; evening
- ~そう seeming that...; appearing that...: ^{げんき}元気なさそうだね。You don't seem well; ^{あす}明日までにできそう? Can you do it by tomorrow?; almost

ジュン：うーん、わからない。^{よる}夜になりそうかな。でも、はやく^{かえ}帰るよ。

Jun: Well, I don't know. It might be the evening. But I won't come back late.

母：^はわかった。^{かえ}帰る時、^{かなら}必ず^{でんわ}電話してね。

Mother: Okay. Make sure to call me when you start heading home.

- ^{かなら}必ず always; certainly; surely
- ^{でんわ}電話 telephone, call; ^{でんわ}電話する to call (on the phone)

ジュン：うん、わかった。^{かなら}必ず^{でんわ}電話するよ。じゃあ、^{がっこう}学校に^い行ってくるね。

Jun: Okay. I'll make sure to call you. Now, I'm off to school.